
小熊和最好的爸爸
我长大了
文 阿兰德·丹姆 [荷]
图 亚历克斯·沃尔弗 [荷]
贵州出版集团公司 贵州人民出版社



“爸爸快醒醒！
我是不是已经长大了，可以捉鱼了？”

“没错，宝贝儿。爸爸今天就教你怎么捉鱼。”


“我们得先弄点儿吃的。我给你摘果子吧。”
“我摘我摘，爸爸！”
“宝贝儿，当心！”



“宝贝儿，一头大熊是会用眼睛去观察的。
带刺的灌木丛和刺猬一定是有区别的。”


“我知道一个特别棒的地方，
就在山那边有一片湖，湖里有好多鱼。”
“我爬山很拿手的！我要走在前面！”
“别动，宝贝儿！”


“宝贝儿，一头大熊在行动之前要先学会思考。
最好还是离老鹰远一点儿！”


“这里有一条通向山里的地道，
我领路怎么样？”
“我在前，我在前，爸爸！”
“好吧，宝贝儿，你在前面走。”



“爸爸，小心！
他们会扑到我们脸上！”

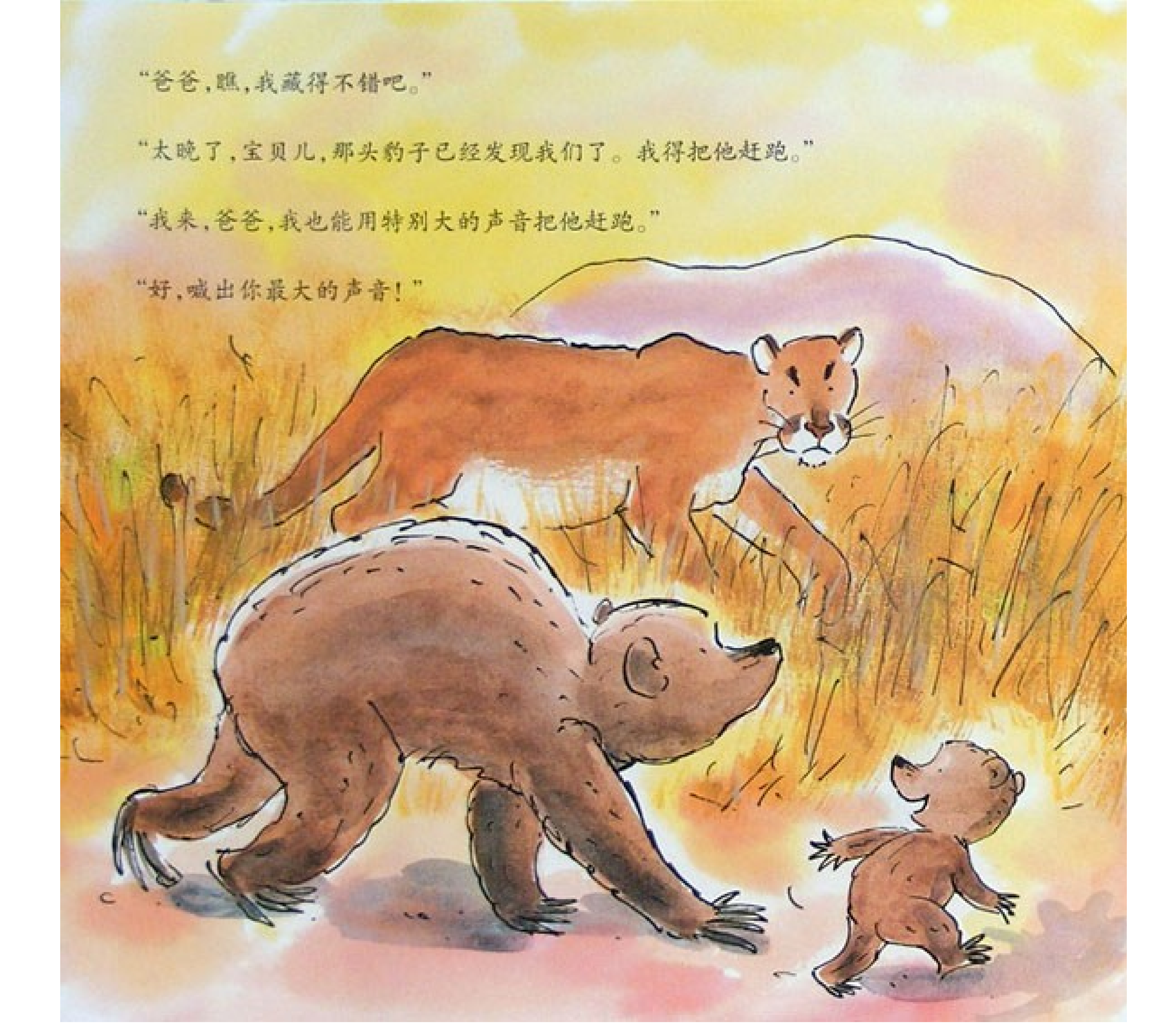
“宝贝儿，一头大熊要学会冷静地面对一切，
蝙蝠在黑暗中也能找到路。”


“快看我！爸爸！”
“宝贝儿！危险！”

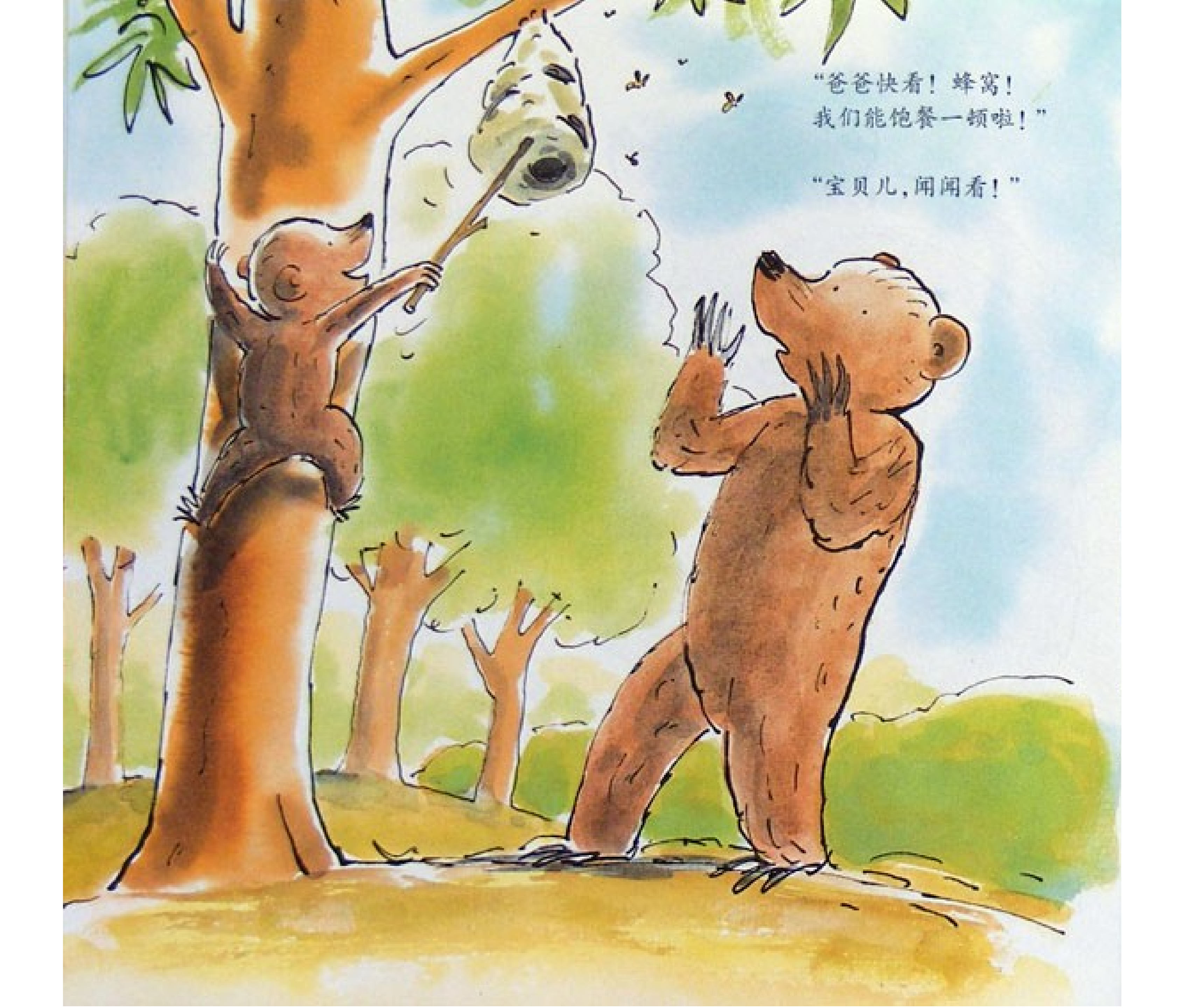

“宝贝儿，一头大熊可没小松鼠那么灵巧。
我们得找其他的路走过去。”


"爸爸我累了。
咱们坐在这里休息一会儿吧。"
"哦,宝贝儿,这可不行。
你没听见远处有踩草丛的啪啪声吗?"
"哪里呀,爸爸?"
"仔细听,宝贝儿。"


“一头大熊要会用耳朵去听。
你听到有一群野牛跑过来了吗？”


“爸爸，瞧，我藏得不错吧。”
“太晚了，宝贝儿，那头豹子已经发现我们了。我得把他赶跑。”
“我来，爸爸，我也能用特别大的声音把他赶跑。”
“好，喊出你最大的声音！”


“呜……”小熊吼起来。
“呜……嗷……”大熊吼起来。
“干得漂亮，宝贝儿。”


"爸爸快看！蜂窝！
我们能饱餐一顿啦！"
"宝贝儿，闻闻看！"


"宝贝儿，一头大熊要学会用鼻子去闻。
那可不是蜜蜂的窝，是黄蜂的。他们现在发火啦。"


“宝贝儿，咱们到了。
就在这里捉鱼吧，爸爸先给你捉一条。”
“我捉我捉。我已经是大熊了！”



“这里有条鱼！我去把它捉回来！”


熊爸爸在想，他要不要去帮助小熊呢？


“爸爸，我该怎么做？”


“宝贝儿，游过来！
一头大熊要学会用爪子游泳。”


“看呀，爸爸，我会游泳了。
我自己捉到鱼了！”


“我长大了，对吧，爸爸？”
“嗯，我的宝贝儿真是长大了！”